

Pierre Roy
— CHAUSSURES —

VOIR PAGES CENTRALES
POUR PROMO

450-346-9849
252, rue Richelieu,
Saint-Jean-sur-Richelieu
chaussurespierrero.com

5 000 \$
d'épicerie
à gagner

C'est
le paradis!

IGA
400, BOUL. SÉMINAIRE NORD
170, BOUL. SAINT-LUC | 318, BOUL. SAINT-LUC



PLACE À LA CINQUIÈME NUIT DES SANS-ABRIS

C'est sur le thème Sans toit, ni choix que se déroulera la cinquième Nuit des sans-abris, le vendredi 20 octobre, au Marché public du Vieux-Saint-Jean. La population est invitée à y participer en apportant des vêtements chauds, un geste concret pour aider les personnes dans la rue avant l'arrivée de l'hiver. Plusieurs activités sont au programme de 17 à 23 heures.

PAGE 3

(Photo Le Canada Français - Laurianne Gervais-Courchesne)

VEZ DÉCOUVRIR NOTRE SECTION

Rachelle Béry
Boutique santé

Seulement au

IGA GLADU
extra

400, BOUL. SÉMINAIRE NORD

S'ÉQUIPER POUR LE FROID... ON EST LÀ POUR ÇA!

BOIS | GRANULES | BÔCHES ÉCOLOGIQUES *et bien plus!*

ST-JEAN-SUR-RICHELIEU
950, RUE BERNIER
855 359-1311

GAGNON
LA GRANDE QUINCAILLERIE



Michel Benoit

michel-benoit@videotron.ca

* MEILLEUR VENDEUR *

2^e AU QUÉBEC

CHEZ PROPRIO DIRECT



Julie Bessette

juliebessette5@hotmail.com

* MEILLEUR VENDEUR *

5^e AU QUÉBEC

CHEZ PROPRIO DIRECT



VOS COURTIERS IMMOBILIERS

514 998-5221

ON S'OCCUPE DE TOUT WWW.BESSETTEBENOIT.CA

514 209-1283



450 000\$ TERRAIN 21 453 P.C. GARAGE DOUBLE

36. Belle occasion d'acquérir une grande propriété sur un terrain de plus de 21000pc pouvant être subdivisé en deux lot pour construction d'une unifamiliale qui aurait sa façade sur la rue du Mont-Carmel. L'acheteur aura le devoir de faire ses vérifications nécessaires auprès des autorités compétentes. La propriété principale, ce charmant cottage, offre 5 chambres, deux salles de bain complètes et un garage double de 28 pieds X 32 pieds. MLS 17403055



759 900\$ GARAGE DOUBLE VUE SUR L'EAU

730. VUE SUR L'EAU. MLS 10418933. Pour plus d'informations, contactez-nous.



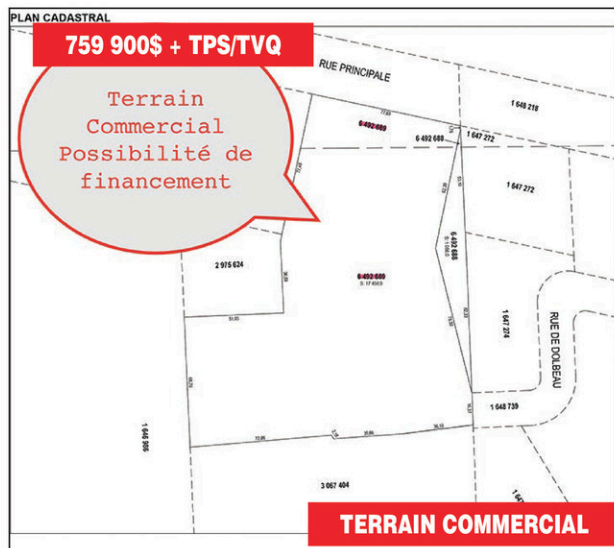
1 245 000\$ 5 PLEX

221-225. Vieux La Prairie. MLS 26580131. Pour plus d'informations, contactez-nous.



799 900\$ BROMONT

501. Splendide et spacieuse propriété sur un superbe terrain avec impressionnante vue sur le golf et les pistes de ski éclairées en hiver de la Montagne de Bromont. Emplacement de choix, à distance de marche de la rue Principale, de ses boutiques et restaurants. Située sur le green du 17^e trou du Golf du Vieux Village avec accès direct l'hiver sur les sentiers de ski de fond, sans oublier la vue sur la montagne. Le grand solarium 4 saisons sur deux étages (sur fondation avec chambre froide au sous sol) offre tout l'atout du sentiment de vivre à l'extérieur avec une vue magnifique. Immense chambre des maîtres, luminosité exceptionnelle. Cour au sud. MLS 18341765



759 900\$ + TPS/TVQ

Terrain Commercial
Possibilité de financement

TERRAIN COMMERCIAL

1550. Terrain commercial de très bonne dimension pouvant répondre à plusieurs besoins et projets dans ce secteur en demande très achalandé. Emplacement stratégique de choix. Voir document de zonage ci joint. Le nouveau certificat de localisation est en commande. Le vendeur pourrait se garder un droit de passage pour accéder aux terrains résidentiels arrières. Les taxes municipales et scolaires ne sont pas disponibles pour l'instant car les lots n'étaient pas encore subdivisés, les taxes seront fournies en temps et lieux pour le lot à vendre: 6 492 689. MLS 25087469



1 800 000\$ PRÈS DES PENTES DE SKI

205. Superbe et spacieuse propriété offrant un confort inégal pour grande famille avec ses nombreuses chambres et salles de bain ainsi qu'un logement 4 et demi avec entrée indépendante. Excessivement bien situé, à quelques pas de la C1 et des pistes de ski (ski in/ski out). Profitez d'un environnement paisible, en montagne au coeur de la forêt. La luminosité abondante grâce à sa sublime fenestration, les plafonds en lattes de bois, les électroménagers de la cuisine de grande qualité, les finitions haut de gamme ainsi que le cachet chaleureux vous charmeront. À noter que les taxes municipales et scolaires seront ajustées. MLS 19196533



849 900\$ SAINT-LUC

7. Superbe et spacieuse propriété moderne et haut de gamme située dans un secteur très recherché de St-Luc, près de tout. Idéale pour jeune famille grâce à sa cour entièrement aménagée avec terrasse couverte, terrasse au soleil avec intimité et piscine, espace remise avec toit pour future pool house ou aménagement sur mesure, zone de jeux etc. Chaque pièce de la propriété y a été construites avec matériaux de qualité, soin et réflexion. Pantry/garde-manger, mudroom/vestiaire adjacent au garage, chambre des maîtres offrant grand walk-in et salle de bain privée. Aire ouverte au rez-de-chaussée avec abondante fenestration et porte patio double. MLS 17477144

POUR VENDRE OU ACHETER aux meilleures conditions

ESTIMATION GRATUITE DE LA VALEUR
MARCHANDE DE VOTRE PROPRIÉTÉ

RELOGEMENT MILITAIRE



Inscrivez votre propriété maintenant

Bureau : 450 376-2777 MONTÉRÉGIE ESTRIE

Les citoyens sont attendus à la cinquième Nuit des sans-abris

VALÉRIE LEGAULT

vlegault@canadafrancais.com

SOLIDARITÉ. Sans toit, ni choix. C'est sur ce thème que se déroulera la cinquième Nuit des sans-abris, le vendredi 20 octobre, au Marché public du Vieux-Saint-Jean. Le grand public est invité à y participer en apportant des vêtements chauds, un geste concret pour aider les personnes dans la rue avant l'arrivée de l'hiver.

Avec l'inflation et la crise du logement, la Nuit des sans-abris n'aura jamais été autant d'actualité. Ses organisateurs veulent saisir l'occasion pour défaire certains préjugés tenaces. «Il y a des gens qui pensent que l'itinérance est reliée à la consommation de drogues ou d'alcool et aux problèmes de santé mentale. Pourtant, nous avons des sans-abris qui n'entrent dans aucune de ces deux catégories», souligne Karolyne Roy, coordonnatrice de l'hébergement d'urgence chez Action Dépendances.

Plusieurs activités sont au programme à compter de 17 heures. Les enfants pourront se faire maquiller gratuitement. Tous les visiteurs pourront participer à une œuvre



Des membres du comité organisateur de la Nuit des sans-abris: Julie Perrotte, Gauthier Hossu, Alexandra Thibault, Judith Fallon, Karolyne Roy, Francois Desrosiers, Alexandra De Serres, Maude Côté-Doyon, Cynthia Alix, Isabelle Bergeron-Tremblay, Philippe Bernier, Martine Bourgeois et Alexandre Ashby-Poulin. (Photo Le Canada Français - Jessyca Viens-Gaboriau)

d'art collective. Les organisateurs recueilleront sur place des vêtements chauds et distribueront des rafraîchissements et de

la pizza. Les gens auront aussi droit à des prestations musicales et à une activité de karaoké.



ALAIN BROWN
Courtier immobilier

ROYAL LEPAGE

EXCELLENCE

Agence immobilière
FRANCHISÉE INDÉPENDANTE ET
AUTONOME DE ROYAL LEPAGE
alainbrown@royallepage.ca

514 918-0187

1-1681

AU CHAUD

Des vêtements seront offerts gratuitement aux gens dans le besoin. Deux braseros réchaufferont les participants toute la soirée. L'événement prendra fin à 23 heures.

Pour la première fois à la Nuit des sans-abris, chaque organisme aura son propre kiosque d'information pour décrire les services qu'il offre aux itinérants. Le milieu communautaire en profitera pour sensibiliser la population à ce phénomène relativement nouveau à Saint-Jean-sur-Richelieu.

PARTENAIRES

Plusieurs partenaires sont impliqués dans la lutte contre l'itinérance tels qu'Actions Dépendances, la Maison le Point Commun, Passe-moi la puck, le centre de jour Le Spot, le Centre d'action bénévole de Saint-Césaire, Famille à Coeur, Aire ouverte, la Société Saint-Vincent de Paul, les Centres intégrés de santé et de services sociaux de la Montérégie-Centre et de la Montérégie-Est ainsi que la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Journées VIP

CHEZ  **Jean Coutu**

Réservez votre place!

20 octobre 2023 11 h à 20 h



Carte-cadeau de **20\$**
à chaque achat de 100\$
de produits cosmétiques

Sur place :
Cadeau avec achat
Prix de présence

Billet : **10\$**

VICHY
LABORATOIRES

KJ
KARINE JONCAS

LA ROCHE-POSAY
LABORATOIRE DERMATOLOGIQUE

IDC

BIOThERM

LANCÔME
PARIS
FRAGRANCE

Avène

CLARINS

CAUDALIE

WATIER

340, boul. St-Luc, St-Jean-sur-Richelieu 450 349-2121

15 NOVEMBRE 2023 - 12 h à 19 h

Prix de présence

Cadeau avec achat

Carte-cadeau de **20\$**
(à l'achat de 100\$ et plus de cosmétiques)



LANCÔME

WATIER

CLARINS

CAUDALIE

ESTÉE LAUDER

VICHY

LIERAC

CLINIQUE

CHANEL

BIOThERM

PHYTO

LA ROCHE-POSAY

947, boul. du Séminaire Nord, St-Jean-sur-Richelieu 450 34348-9251

Cellulaire au volant: le message ne passe pas

VALÉRIE LEGAULT

vlegault@canadafrancais.com

OPÉRATION. Le Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu a tenu une discrète mais fructueuse opération policière sur la distraction au volant, le 10 octobre dernier. Sans surprise, ce sont des automobilistes se servant de leur cellulaire au volant qui ont été le plus souvent pris en flagrant délit.

Le discret déploiement policier se déroulait dans le cadre d'une opération nationale concertée sur la distraction au volant. Elle rassemblait tous les corps policiers de la province, de même que les Contrôleurs routiers de la Société de l'assurance automobile du Québec.

Du 6 au 12 octobre, toutes les équipes de patrouilleurs de Saint-Jean-sur-Richelieu avaient le mandat de réaliser une opération dans ce contexte. « Celle d'aujourd'hui est la plus importante », explique le sergent Jérémie Levesque en ce matin du 10 octobre.

22 ARRESTATIONS

En deux heures, les policiers ont intercepté 22 automobilistes pour ce motif. De ce nombre, 17 d'entre eux ont été surpris avec leur téléphone cellulaire entre les mains.



L'agent Pier-Luc Prairie observe le comportement des automobilistes sous le viaduc ferroviaire du boulevard du Séminaire. (Photo Le Canada Français - Laurianne Gervais-Courchesne)

Deux policiers à vélo étaient aux aguets de part et d'autre du viaduc ferroviaire qui surplombe le boulevard du Séminaire, juste au nord de la rue Saint-Jacques. Chacun leur tour, ils lançaient une alerte à l'un des sept policiers intercepteurs. Ceux-ci se tenaient prêts dans leurs voitures banalisées. Incognito, ils attendaient leur signal de départ sur l'impasse Besse.

MAIN DANS LE SAC

Une patrouilleuse croit avoir vu un conducteur en train de texter avec son appareil. Elle enfourche son vélo et s'approche du contrevenant. Ses doutes sont confirmés. Elle envoie un policier en autopatrouille à ses trousses. L'agent intercepteur quitte discrètement son point de repère pour se fondre dans le trafic et le pincer quelques centaines de mètres plus loin, la main dans le sac. La surprise est totale chez l'automobiliste fautif.

Les contrevenants doivent acquitter une amende salée de 499\$ à laquelle s'ajoutent cinq points d'inaptitude sur leur permis de conduire. Malgré cette sanction dissuasive, le nombre de constats d'infraction pour la distraction au volant ne cesse de grimper. Le Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu en a émis 345 en 2020, 289 en 2021 et 479 en 2022.

AVANT L'HIVER



Feu vert aux abris d'auto temporaires

Les résidents de Saint-Jean-sur-Richelieu sont autorisés à installer un abri d'auto temporaire dès maintenant en prévision de l'hiver. La réglementation leur permet de le garder en place jusqu'au 30 avril prochain. Pour une habitation de type unifamiliale ou bifamiliale, la superficie d'implantation au sol est limitée à 70 mètres carrés. Il n'est pas nécessaire d'obtenir un permis pour installer un abri d'auto temporaire. À noter que des dispositions différentes s'appliquent pour les abris d'auto temporaires selon que la propriété est située dans une zone commerciale, industrielle, communautaire ou agricole. (Photo Le Canada Français - Jessyca Viens-Gaboriau)

ENVIRONNEMENT



Nouvel horaire des écocentres

Le nouvel horaire d'automne-hiver des écocentres de Compo-Haut-Richelieu est entré en vigueur le 10 octobre. L'écocentre d'Iberville est ouvert les lundis, mardis et vendredi de 8 à 16 heures ainsi que les samedis de 9 à 16 heures. Celui de Saint-Luc est ouvert les mardis, mercredis, jeudis et vendredis de 8 à 16 heures, de même que les samedis de 9 à 16 heures. Quant à l'écocentre de Lacolle, il est ouvert les samedis de 9 à 16 heures. (Photo Le Canada Français - Jessyca Viens-Gaboriau)

Le Richelieu
VOTRE MÉDIA D'ICI

100, rue Richelieu, bureau 115, Saint-Jean-sur-Richelieu J3B 6X3
Téléphone : 450 347-0323 - Sans frais : 1 800 947-8555
Télécopieur : 450 347-4539
Annonces classées : 1 866 637-5236



Directeur général :
Stéphane Legrand

Rédactrice en chef :
Stéphanie Mac Farlane

Journalistes :
Richard Hamel

Directrice support aux ventes :
Nancy St-Jean

Conseillers en solutions médias :
Manon Lavigne
Martin Stewart

Publié par :
Nancy St-Jean
Stéphanie Thiry

Chargées de projets :
Kim Simard
Sarah St-Michel

Coordonnatrices :
Jeannette Bédard
Claudia Tougas

Publié par :
Icimedias inc.

Président :
Renel Bouchard
www.icimedias.ca

Impression :
Imprimeries Transcontinental 2005 s.e.n.c.,
division Transcontinental Transmag

Distribution :
Distribution Transcontinental inc.
Division Publi-Sac, Montréal

TIRAGE : 42 613 EXEMPLAIRES IMPRIMÉS
Nous reconnaissons l'appui financier du gouvernement du Canada.

Dépôt légal : Bibliothèque Nationale du Québec. Bibliothèque nationale du Canada. Droit d'auteur protégé sous le numéro de registre 194, numéro d'ordre 277-191. Toute reproduction des annonces ou informations en tout ou partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le journal Le Richelieu ne se tient pas responsables des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte ou se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et/ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans Le Richelieu sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.

Distribuée par



LES DEUX FONT LA PAIRE

Magasinage avec Molly



PARRAINAGE
CIVIQUE
DU HAÛT-RICHELIEU

PARTAGE. Parrainer, c'est partager son temps bénévolement à raison de trois heures par mois avec l'un ou l'une de nos membres filleuls: faire une sortie, aller marcher, découvrir un nouveau restaurant... les possibilités sont infinies. Chaque chronique présente une personne filleule à la recherche d'un parrain ou d'une marraine civique. Êtes-vous cette personne recherchée?

On se rend au Carrefour Richelieu pour rencontrer Molly dans une de ses activités préférées: le magasinage. Elle nous explique que c'est parce qu'elle aime varier ses vêtements et accessoires.

Elle nous précise que le magasinage n'est pas la seule chose qui la rend coquette: «J'aime ça me maquiller et me faire maquiller. J'aime aussi avoir de beaux ongles.»

Molly est une jeune adulte et aimerait trouver une amie avec qui elle travaillerait son autonomie. Pour elle, la gestion de l'argent est encore difficile. Elle est consciente de ses efforts. «J'essaie de retourner à l'école, car je veux être prête pour le travail. Comme les papillons, je veux voler de mes propres ailes», nous dit-elle.

Pourquoi le papillon? Car pour elle c'est une passion. «Depuis toute jeune, je rêve de m'occuper de chenilles et de papillons. La Papillonnerie de la ferme Guyon est un endroit que j'aimerais visiter.»

ACTIVITÉS

Ses amis la décrivent comme une personne heureuse et amusante. Elle aime varier ses activités. «J'adore faire de la baignade, aller glisser l'hiver et faire de l'art plastique», nous explique-t-elle.



Molly aime faire de la baignade, aller glisser l'hiver et s'adonner à de l'art plastique. (Photo Parrainage civique du Haut-Richelieu)

Idéalement sa marraine aurait entre 20 et 50 ans. «La générosité de ma marraine pourrait être un plus, car moi-même j'aime redonner aux autres. On pourrait le faire ensemble», dit Molly. «Une personne mi-introvertie, mi-extravertie, pourrait m'apporter beaucoup de plaisir, tout en m'écoutant lorsque j'en ai besoin. Si elle parle anglais, tant mieux, car j'aimerais l'apprendre.»

Vous avez des intérêts en commun avec Molly et aimeriez lui consacrer trois heures par mois? Contactez-nous au 450 347-8091 ou par courriel à info@parrainageciviquehr.com. Vous pourriez certainement développer une belle amitié et faire la différence dans sa vie. Finalement, voyez la vidéo de notre sortie au Carrefour Richelieu au www.parrainageciviquehr.com

SAMIYO SUSHI

COMMANDE POUR EMPORTER

450 741-3838

950 Bd du Séminaire N local A4

Heures d'ouverture :

Mardi au vendredi : 11H-20H | Samedi : 12H-20H

Dimanche - lundi : Fermé

>10071-1

MÉGA VENTE DE CUIR

4 JOURS SEULEMENT

19-20-21 et
22 octobre
2023

>>> 25% à 50%



HOMME FEMME

Toutes grandeurs XXL et plus!

Accepté   



MANTEAUX DE CUIR POUR TOUS LES STYLES COURT - TROIS-QUARTS - LONG - TROIS SAISONS - SPORT

Directement du manufacturier

NOUVELLE COLLECTION 2023/24

CUIR VÉRITABLE DE PREMIÈRE QUALITÉ HAUT DE GAMME

CARREFOUR RICHELIEU

600, rue Pierre-Caisse, Saint-Jean-sur-Richelieu, J3A 1M1

Portes #1 et #6 (en face de la Banque CIBC)

514 513.5833 • Sans Frais : 1.888.706.2233

cuir.jacoby@hotmail.com



L'école du Pélican lance son Trottibus

MEGAN CHAMPAGNE

mchampagne@canadafrancais.com

PIÉTONS. L'école du Pélican, située dans le secteur Iberville, lance son propre Trottibus dans le quartier, afin que les enfants se rendent en toute sécurité à leur établissement scolaire. Cette initiative de la Société canadienne du cancer a été inaugurée le 5 septembre en présence de dignitaires, de bénévoles et d'enfants enthousiastes.

Le Trottibus est un concept d'autobus pédestre gratuit faisant progressivement son entrée dans les établissements scolaires. Il permet aux élèves du primaire de se rendre à l'école sous la surveillance de bénévoles qui les accompagnent jusqu'à leur arrivée dans la cour.

C'est la première année que ce service est implanté à l'école du Pélican. « Il y a déjà eu une tentative dans le passé, mais c'est maintenant que cela se concrétise réellement », précise Anouk Gadbois, qui agit en tant que bénévole, responsable et initiatrice du projet.

Pour le tout premier déploiement du Trottibus, la marche s'est faite en compagnie de représentantes de la direction de l'école et du Service de police, ainsi que de la



Les élèves de l'école du Pélican peuvent maintenant profiter d'un Trottibus pour se rendre à l'école. (Photo Le Canada Français - Jessyca Viens Gaboriau)

mairresse Andrée Bouchard.

BÉNÉVOLES

Trois trajets avec des arrêts planifiés sont

prévus dans le secteur près de l'école pour que les élèves arrivent à destination aux environs de 7h45. Ils seront une douzaine de bénévoles à s'impliquer dans le projet. Chacun

d'entre eux doit au préalable recevoir une formation et porter un dossard fluo à l'effigie du Trottibus.

« On voit globalement que l'implication de parents en tant que bénévoles est en augmentation pour ce projet. On a même une grand-maman qui nous a donné son nom pour participer. C'est une idée visiblement populaire et qui attire beaucoup de familles, car il est plus facile pour les parents de laisser marcher leurs enfants quand ils savent qu'ils sont bien entourés », indique Mme Gadbois.

AVANTAGES

De nombreux avantages sont reliés à cette initiative. Sur le plan environnemental, il y a un moins grand nombre de déplacements d'automobiles. C'est aussi l'occasion de devenir un bon piéton dès son jeune âge en suivant les conseils de sécurité des bénévoles.

Sur le plan de la santé, cette période de marche matinale permet aux participants de pratiquer quotidiennement une activité physique. En plus de maintenir de saines habitudes de vie, les jeunes auront aussi une meilleure concentration en classe.

Un nouveau programme de prêt d'ordinateurs au Cégep

MAXIME LABRIE

mlabrie@canadafrancais.com

ÉDUCATION. Le Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu offre désormais un nouveau programme pour permettre aux étudiants de profiter d'un prêt gratuit d'ordinateurs portables afin de réaliser leurs projets d'études.

En collaboration avec la Fondation du Cégep, le collège a procédé à l'acquisition, au coût de 25 000\$, de 20 nouveaux ordinateurs portables avec logiciels et sacs de transport. Il s'agit d'un tout nouveau projet du genre à être réalisé à l'établissement situé sur le boulevard du Séminaire Nord.

« C'est pour nous une préoccupation constante de bonifier l'expérience de nos étudiants durant leur parcours collégial », affirme Jérémie Fraser, directeur de la Direction de la formation continue, des services aux entreprises et du placement.

Le matériel pourra être « prêté aux suivants » selon les besoins dans les différents programmes, ajoute le directeur général de la Fondation du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, Yan Rousselle.



Yan Rousselle, directeur général de la Fondation du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, Catherine Skidds, conseillère pédagogique du programme Intégration à la profession infirmière au Québec, Diakite Sara Nadege et Nahi Priscal Guede, tous deux étudiants, ainsi que Corinne Thouvenin, coordonnatrice du programme. (Photo Courtoisie)

OUTILS NÉCESSAIRES

Les ordinateurs pourront par exemple être

prêtés aux étudiants venant de l'étranger qui sont inscrits en soins infirmiers afin de les aider

à se préparer pour leur examen de l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec.

« L'obtention de matériel optimal pour leurs études contribue à former la relève et à contrer la pénurie de main-d'œuvre. Ça permet une mobilité pour les étudiants qui pourront se promener d'un local à l'autre », souligne M. Rousselle.

Originaire de la Côte d'Ivoire, Diakite Sara Nadege, étudiante au programme Intégration à la profession infirmière au Québec, se réjouit de pouvoir profiter d'un tel outil pour avancer dans ses études. « Ça fait grandement plaisir et ça facilite notre formation », dit-elle.

Nahi Priscal Guede est lui aussi inscrit dans le programme Intégration à la profession infirmière du Cégep. « Nous ferons bon usage de nos ordinateurs. C'est un outil qui aidera nos recherches et notre adaptation », mentionne l'étudiant, originaire également de la Côte d'Ivoire.

Le programme Intégration à la profession infirmière au Québec offert au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu a accueilli deux cohortes de 20 étudiants de l'étranger, qui se sont établis dans la région.

SERVICES :

- Prothèses auditives
- Embouts auriculaires
- Protecteurs industriels
- Bouchons de baignade
- Piles - Réparations
- Accessoires pour malentendants



LINDA RHÉAUME
Audioprothésiste inc.

Un service de qualité, une audition améliorée

www.linda-rheaume.com

Pour mieux entendre, nous nous engageons à vous offrir :

Pour rendez-vous
450 691-5105 Plus de 30 ans à votre service
*English spoken

ou sans frais **1 866 690-4530**

ST-JEAN-SUR-RICHELIEU

202 rue Richelieu bureau 204, St-Jean-sur-Richelieu

- un service courtois et professionnel
- une gamme de produits des mieux adaptés
- des conseils judicieux et personnalisés
- une garantie de satisfaction

Une évaluation par l'audioprothésiste est requise pour la sélection d'une prothèse auditive

Cub Cadet®

OPTIONS DE FINANCEMENT DISPONIBLES



2X

PUISSANCE À 2 PHASES

INTELLIPOWER™

PERFORMANCE
OPTIMALE



2X® 26" HD IP
SOUFFLEUSE ROBUSTE À 2 PHASES

- Moteur Cub Cadet®, régulateur de vitesse et système IntelliPower, 272 cm³
- Largeur de déblaiement de 26 po et hauteur d'admission de 23 po
- Tableau de bord avec deux phares à DEL

À PARTIR DE
2 799\$*



2X® 24" QUIET
SOUFFLEUSE À 2 PHASES

- Moteur Cub Cadet® silencieux à soupapes en tête à 4 temps, 208 cm³
- Largeur de déblaiement de 24 po et hauteur d'admission de 21 po
- Démarrage électrique à bouton-poussoir

À PARTIR DE
1 749\$*



2X® 28" HD
SOUFFLEUSE ROBUSTE À 2 PHASES

- Moteur Cub Cadet® à soupapes en tête à 4 temps, 420 cm³
- Largeur de déblaiement de 28 po et hauteur d'admission de 23 po
- Tableau de bord avec deux phares à DEL

À PARTIR DE
2 999\$*

PETITS MOTEURS
133

PETITS MOTEURS 133 INC.
2259 RTE 133 SUD
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU, QUÉBEC
J2X 5S2

(*) FINANCEMENT SUR APPROBATION DE CRÉDIT. ACOMPTÉ DE 15 %. DES FRAIS D'ADMINISTRATION S'APPLIQUENT. OFFRE VALABLE JUSQU'AU 30 AVRIL 2024. POUR PLUS DE DÉTAILS, VEUILLEZ CONSULTER LA PAGE WEB CUBCADET.CA/FR/FINANCING.HTML. *Les prix des produits sont établis par le concessionnaire et peuvent changer. Les taxes sont en sus et peuvent varier selon les régions. Les frais de transport et de préparation sont en sus et peuvent changer selon le concessionnaire. †Consultez le manuel d'utilisation pour plus d'informations sur la garantie ou allez sur cubcadet.ca. Certaines restrictions s'appliquent. **Puissance évaluée par le fabricant du moteur. Les images peuvent ne pas refléter l'inventaire du concessionnaire ou les caractéristiques des produits. Quantités limitées. Consultez votre concessionnaire pour plus de détails. ©2023 Cub Cadet. 3PV_H



Du soutien à la réussite scolaire

Le comité Rayonnement de la Corporation de développement communautaire Haut-Richelieu-Rouville vous invite à découvrir l'univers des organismes communautaires à travers les péripéties d'une famille fictive inspirées de témoignages véridiques.

Michel, Micheline et plusieurs bénévoles sont affairés à classer des fournitures scolaires, c'est bientôt la rentrée. « Une chance que toute la communauté a répondu à l'appel et que nous avons amassé beaucoup de dons parce que les demandes d'aide ont augmenté cette année », déclare Micheline. Des dizaines de familles recevront ce dont elles ont besoin pour que les enfants puissent commencer l'école du bon pied.

Les difficultés financières touchent une partie non négligeable de la population, et pour y faire face, les familles ont besoin de bien plus qu'un panier de Noël. L'aide matérielle s'ajoute aux denrées alimentaires distribuées par les organismes communautaires, un soutien qui est essentiel tout au long de l'année.

C'est par l'entremise de leur amie Maria que Michel et Micheline se sont impliqués. Maria est enseignante et elle constate tous les jours que plusieurs enfants manquent de l'essentiel. Maria arrive avec une énorme boîte : « Nous avons reçu des boîtes à lunch neuves. Nous pourrions équiper une classe entière! C'est vraiment fantastique pour les enfants ».

Connaissez-vous les groupes communautaires qui offrent du soutien matériel ou alimentaire?

Alternative Aliment-Terre
438 378 9109

Carrefour Dignité Saint-Jean
450 359-9525

Centre d'entraide régional d'Henryville
450 299-1117

Centre de Partage Communautaire Johannais
450 347-6711

Comité de dépannage de l'Acadie/Cuisines collectives de l'Acadie
450 357-2386

COOPSCO
450 346-3733

Grenier aux trouvailles (Partage sans faim)
450 246-4032

Société Saint-Vincent de Paul Saint-Jean
450 358-1222

Pour en savoir plus et pour trouver un organisme près de chez vous, consultez assisto.ca.



info@cdchrr.com

BLOC-NOTES

LUNDI

Conférence stress

Le Centre d'action bénévole de Saint-Jean-sur-Richelieu, situé au 640, rue Dorchester, offre une série d'ateliers sur la gestion du stress. L'activité aura lieu tous les lundis, du 23 octobre au 27 novembre, de 13 heures à 16h15. Les places sont limitées. Pour plus de renseignements ou pour s'inscrire, il faut contacter Morgan Le Borgne, coordonnatrice du projet, 450 347 7527, poste 26 ou aines@cabstjean.org.

JEUDI

Conférence Alzheimer

La Société Alzheimer Haut-Richelieu (SAHR) invite les personnes proches aidantes à la conférence Mandat de protection qui sera

présentée par la notaire Lynda Martineau, le jeudi 19 octobre, à 13h30, dans les locaux de la SAHR (740, 2^e Rue). La conférence est offerte gratuitement aux membres de la SAHR. Coût: 20\$ pour les personnes qui n'ont pas de carte de membre.

SAMEDI

Chic Bazar

Le Chic Bazar alexandrin sera ouvert le samedi 21 octobre, de 9 à 16 heures, et le dimanche 22 octobre, de 10 à 16 heures, au presbytère de l'église de Saint-Alexandre. Information : Berthe Cadieux, 450 346-5910.

À VENIR

Salon de Noël

Le samedi 28 et le dimanche 29 octobre aura lieu le Salon de Noël de

10 à 16 heures à l'Office municipal d'habitation (OMH) du Haut Richelieu, située au 145, rue Latour. Des artisans vont exposer sur place différents articles. Les visiteurs pourront trouver des idées-cadeaux pour toute la famille ainsi que des décorations de Noël.

Paniers de Noël

Les inscriptions pour les paniers de Noël 2023 ont lieu jusqu'au 4 novembre au Centre d'action bénévole d'Iberville et de la région. Pour vous inscrire, vous pouvez aller sur place ou appeler au 450 347-1172 poste 236. Pour être admissible, il faut avoir un dossier actif. Les dossiers dont la date de renouvellement est en 2023 doivent être réévalués avant l'inscription pour les paniers.

FORMATIONS À \$ DE L'HEURE



Ces formations sont offertes avec la participation financière du ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale



CONTACTEZ-NOUS

450 359-6411, poste 7394



EN COURS : En ce début d'automne, il y a plusieurs sujets, dossiers, événements et histoires en cours et À SUIVRE dans le comté de Saint-Jean!

EN COURS... Le redécoupage de la carte électorale qui est en cours au Québec est un exercice que la «Commission de la Représentation Électorale» doit faire à chaque deux élections. En raison de sa forte progression démographique, le comté de Saint-Jean compte trop d'électeurs par rapport à la moyenne nationale. Il est proposé de l'amputer de Saint-Blaise-sur-Richelieu et des secteurs à dominance agricole à l'ouest de Saint-Luc et de l'Acadie pour ne conserver que la zone urbaine de Saint-Jean-sur-Richelieu à l'ouest de la rivière. Je ferai des représentations en conséquence à la Commission qui travaillera sur la nouvelle carte électorale pendant ce processus qui durera encore plus d'un an.

EN COURS... Le ministère de la Culture et des Communications a confirmé cet automne deux subventions importantes chez nous... plus d'un demi-million de dollars sur deux ans pour l'acquisition de livres pour les bibliothèques de Saint-Jean-sur-Richelieu et 210 000\$ pour la rénovation de l'orgue Casavant de la Cathédrale Saint-Jean l'Évangéliste.

À SUIVRE... Ce vendredi 20 octobre, c'est la NUIT DES SANS-ABRI chez nous et partout au Québec. Et considérant la réalité de l'ITINÉRANCE, devenue un enjeu local important ces dernières années, les activités de ce rendez-vous, autour du Marché public du Vieux Saint-Jean seront particulièrement pertinentes. D'ailleurs les partenaires régionaux préparent un «suivi» local au Sommet sur l'itinérance qui s'est tenu à Québec le mois dernier.

À SUIVRE... J'aurai l'honneur et le privilège au cours des prochains jours de remettre en votre nom une autre médaille de député de l'Assemblée nationale à quelqu'un de chez nous. Ce sera ma septième médaille en cinq ans... après Denis Perrier, Gilles Gemme (posthume), Aurélie Rivard, les bénévoles de la «grande corvée de 2011», Alain Durivage, et Danielle Francoeur...

Le prochain récipiendaire sera... À SUIVRE.



Louis



LOUIS LEMIEUX
Saint-Jean
450 346.3040
louis.lemieux.saje
@assnat.qc.ca

ASSEMBLÉE
NATIONALE
DU QUÉBEC

>9973-1

PORTES OUVERTES - C'EST GRATUIT!



**PRÉ-CÉLÉBREZ L'HALLOWEEN
EN FAMILLE AU**



**Complexe funéraire
HAUT-RICHELIEU**
Nous célébrons la vie!

DIMANCHE 29 OCTOBRE DE 11H À 16H

AU PROGRAMME :

- Maïs soufflé, barbe à papa, hot dog
- Clowns
- Concours
- Jeux gonflables
- Tirages de nombreux prix
- Sculpture de ballons
- Maquillage pour les enfants
- **CONSEILS DE SÉCURITÉ**
- Plusieurs commerçants locaux sur place pour vous faire découvrir leurs produits (Espace V, Mr. Puff, Machin Chouette, UD Box, Lagabière, ...)
- Animation de combat et pratique sécuritaire

Tout ce qu'il faut pour passer une agréable journée en famille!

En collaboration avec



**Complexe funéraire
HAUT-RICHELIEU**
Nous célébrons la vie!



86, chemin des Patriotes Est, Saint-Jean-sur-Richelieu
450 390-1111 | **complexehr.com**

OLANG®

COLLECTION BOTTES CRAMPONS

FEMMES

HOMMES



Pierre Roy
— CHAUSSURES —

450-346-9849 | 252, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu
chaussurespierreroi.com

SOLDE

SUR SÉLECTION DE BOTTES D'HIVER

BÉBÉS

ENFANTS

JUNIORS



89\$

Rég. : 110\$



BOTTES D'AUTOMNE




Petit Roy

450-346-9849
252, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu
chaussurespierrerooy.com



CET HIVER, ADOPTEZ LES BONS RÉFLEXES!

Le temps qui se rafraîchit nous rappelle que l'hiver est à nos portes. Comme chaque changement de saison nous amène à modifier nos habitudes à bien des égards, gardons en tête les bons réflexes pour passer un hiver agréable et sécuritaire!

P Se stationner dans la rue de nuit : pas s'il neige...

Du 1^{er} novembre au 30 avril, le stationnement de nuit est permis sur la rue, sauf lorsqu'une opération de déneigement est annoncée. Il est alors interdit de se garer sur tout chemin public et stationnement municipal durant la nuit, entre 23 h et 6 h, jusqu'à nouvel ordre.

Des exceptions s'appliquent, notamment dans le **Vieux-Saint-Jean**, où le stationnement est interdit

entre **3 h et 6 h**, dans le secteur compris entre la rivière Richelieu et les rues Foch, Laurier et Frontenac, ainsi que dans une portion du secteur Iberville.

Comment savoir si c'est permis ou non?

- Alertes SMS : inscrivez-vous en textant le mot **NEIGE** au numéro **22100**.
- Appelez la ligne Info-déneigement au 450 357-2020.
- Pour tous les détails, consultez le sjsr.ca/info-deneigement.



Garder nos trottoirs et parcs propres

Un environnement propre, c'est aussi apprécié en hiver. Parce qu'ils ne disparaîtront pas sous les flocons, ramassez les cacas de votre animal de compagnie et

jetez-les de façon hygiénique. Infos : sjsr.ca/animaux

Gobelets, mégots, restes de collation; souvenez-vous que chaque déchet a sa destination. Lors de votre promenade, disposez-en de manière appropriée ou rappez-les pour les mettre dans vos bacs domestiques. Infos : compo.qc.ca



Laisser la voie libre au déneigement

1. Retirez tout ce qui pourrait constituer un obstacle à la machinerie trop près de la rue et du trottoir.
2. Placez vos bacs à ordures et de récupération en bordure de votre cour, pour permettre aux piétons et aux équipements de déneigement des rues et trottoirs de bien circuler.
3. Respectez les affichettes d'interdiction temporaire de stationnement placées dans les bancs de neige pour éviter de retarder les opérations et surtout, pour ne pas entraîner le remorquage de votre auto accompagné d'une amende salée.

Infos : sjsr.ca/enlevement-neige



Garder la neige sur votre terrain

Pour la sécurité de tous, il est interdit de déposer la neige de votre entrée sur la rue ou le trottoir, sous peine d'amende.

Un entrepreneur effectue le déneigement de votre cour? Vous êtes responsable de l'informer qu'il doit respecter cette règle.



Maintenir l'accès aux bornes d'incendie

Elles doivent demeurer libre de neige et accessibles en tout temps afin d'être bien visibles et rapidement fonctionnelles pour les pompiers.



Pose des balises et repères

Installez vos balises et repères suffisamment loin de la rue, pour éviter qu'ils soient accrochés par le passage des déneigeuses et risquer des bris d'équipement.



Abri d'auto temporaire

Désireux de protéger vos véhicules des intempéries de l'hiver? Il est autorisé d'installer un abri d'auto temporaire jusqu'au 30 avril 2024. Vérifiez les normes à : sjsr.ca/abri-auto.

Stationnement de nuit en hiver

Permis ou interdit?



SJSR.CA/DENEIGEMENT



SPORT COLLÉGIAL

Basketball

Les deux équipes de basketball du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu joueront devant leurs partisans ce vendredi, 20 octobre, dans le gymnase du collège. Du côté féminin, la formation de la division 1 accueillera les Cheetahs du Collège Vanier de Montréal à compter de 18h30. Pour sa part, la troupe masculine, qui évolue en division 2, inaugurera sa saison locale contre les Lynx du Cégep Édouard-Montpetit de Longueuil. Le match débutera à 20h30.

ASSEMBLÉE

Balle-molle

La Ligue de balle-molle mineure de Saint-Jean-sur-Richelieu tiendra son assemblée générale annuelle le mardi 24 octobre à compter de 19h30 au parc Jean-Paul-Beaulieu, situé près des Halles Saint-Jean. Les joueurs n'ayant pas remis leur uniforme pourront le faire entre 18 et 19 heures.

M18 AAA

Hockey

Les Riverains du Collège Charles-Lemoyne, qui évoluent dans la Ligue de développement du hockey M18 AAA,

viendront disputer un match cette saison à Saint-Jean-sur-Richelieu. Ils affronteront les Gaulois de Saint-Hyacinthe le vendredi 27 octobre à 19h30 au Colisée Isabelle-Brasseur. Quatre joueurs de Saint-Jean-sur-Richelieu portent les couleurs des Riverains en 2023-2024, soit les attaquants Benjamin Olivier, Samuel Roy et Gabryel Thériault, ainsi que le gardien Vincent Moreau.

CAMPS

Soccer

Le Celtix du Haut-Richelieu tient ses camps d'identification pour ses équipes masculines (U15, U16 et U17) et féminines (U15 et U17) qui évoluent dans la Première ligue de soccer juvénile du Québec. Les joueuses et joueurs désireux d'y participer peuvent consulter sur la page Facebook du club les modalités d'inscription et l'horaire des camps qui se déroulent sur la surface synthétique du parc Pierre-Benoit.

ASSEMBLÉE

Aréna Marcel-Larocque

L'Aréna Marcel-Larocque tiendra son assemblée générale annuelle le jeudi 19 octobre à compter de 19 heures au 370, avenue Lareau, dans le secteur Iberville.

FOOTBALL



Les Géants de retour devant leurs partisans

Les Géants seront de retour à domicile pour les deux derniers matchs du calendrier régulier. Ce samedi, l'équipe de football du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu accueillera les Cheetahs du Collège Vanier à compter de 13 heures au stade Alphonse-Desjardins. La troupe de Jean-Philippe Bégin complétera sa saison régulière le samedi 28 octobre en recevant la visite des Éléans du Cégep Garneau à 19h30. (Photo Le Canada Français - Laurianne Gervais-Courchesne)

Plus de 35 exposants

Plusieurs conférences dont :

SALON
VITALITÉ
50+
DE SAINT-JEAN-
SUR-RICHELIEU

PRÉSENTÉ PAR



- Les mythes/réalité de la consommation de cannabis médical

Présentée par Douleur Médic | Clinique spécialisée en douleur chronique

- La santé sexuelle et affective après 55 ans

Présentée par Véronique Bessette, sexologue

- L'aide médicale à mourir

Présentée par Véronique Hivon, Ancienne députée péquiste et responsable du projet de loi sur les soins de fin de vie au Québec.

- LE JARDIN DE VILLE | Tirez le maximum des petits espaces

Présentée par Marthe Laverdière, porte-parole des Salons Vitalité 50+

4 et 5 novembre 2023

Quality Hotel - Centre de Congrès,

725, boul. du Séminaire N. Saint-Jean-sur-Richelieu

Pour plus d'informations : <https://salonvitalite50plus.ca/>



LeSieur et frère
COMPLEXE FUNÉRAIRE
À vos côtés, à votre écoute



GLR
NOTAIRES



LE CANADA
FRANÇAIS

Porte-parole
Marthe Laverdière



• INVITATION •

Portes ouvertes

Ici, tous les aînés ont les moyens,
laissez-nous vous le prouver, gratuitement!

Visites du lundi au dimanche dans toutes
Les Résidences Soleil

9h à 17h ou sur rendez-vous

Si vous n'avez pas de moyen de transport, on peut même venir vous chercher sur rendez-vous

1 800 363-0663

**Brossard
8080, boul. du St-Laurent**

residencessoleil.ca • info@residencessoleil.ca

Prendre soin des autres, c'est de famille chez nous.

Sur présentation de ce coupon, obtenez lors de votre visite :

- Un cadeau de bienvenue
- Un repas à la résidence (sur réservation d'une visite)
- Une chance de gagner le panier cadeau (valeur +2 000\$, incluant: un iPad mini, un séjour Soleil, des cartes cadeaux ...)
- Une visite personnalisée et conseils d'experts en subventions aînés



* Valide jusqu'au 31 octobre 2023, selon disponibilité. Consultez les détails et conditions : residencessoleil.ca

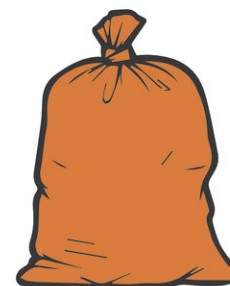


COLLECTES DE FEUILLES

Seuls sacs acceptés :



Transparent



Orange



Papier

SAMEDI 4 NOVEMBRE DÈS 7 H

Canton de Hemmingford | Village de Hemmingford
Saint-Rémi | Saint-Michel | Saint-Édouard
Sainte-Clotilde | Saint-Cyprien-de-Napierville
Napierville | Saint-Bernard-de-Lacolle
Saint-Jacques-le-Mineur | Saint-Patrice-de-Sherrington
Saint-Blaise-sur-Richelieu | Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix
Saint-Valentin | Lacolle | L'Acadie

SAMEDI 11 NOVEMBRE DÈS 7 H

Clarenceville | Henryville | Noyan
Saint-Anne-de-Sabrevois | Venise-en-Québec
Mont-Saint-Grégoire | Saint-Alexandre
Saint-Sébastien | Sainte-Brigide-d'Iberville
Secteurs Saint-Jean, Saint-Luc,
Iberville et Saint-Athanase

Compo-Haut-Richelieu inc.

COMPO.QC.CA
450 347-0299

L'Étoile vise plus de 100 000\$ avec Lip Sync Battle

DANIELA VARGAS ROJAS

drojas@canadafrancais.com

ÉVÉNEMENT. Inspiré de la populaire émission américaine Lip Sync Battle, l'organisme L'Étoile prépare son grand retour sur la scène avec un super-spectacle qui aura lieu le mardi 24 octobre au pavillon Dextraze du Collège militaire royal de Saint-Jean. La nouvelle formule de collecte de fonds mettra en vedette sept entrepreneurs de la région qui danseront et synchroniseront leurs lèvres au rythme d'une chanson de leur choix. Ils s'affronteront dans un grand concours de Lip Sync traditionnel devant un public de 600 invités.

Quelque 300 personnes du milieu des affaires ont déjà confirmé leur présence. L'Étoile prévoit vendre le reste des billets d'ici la tenue de l'événement qui, espère l'organisme, sera aussi populaire que Danser pour L'Étoile, une activité de collecte de fonds qui a été grandement populaire lors de ses trois éditions, de 2018 à 2020, et qui a pris fin avec l'arrivée de la pandémie.

«L'événement Danser pour L'Étoile était vraiment un bel événement. La pandémie a fait en sorte qu'on a dû tout arrêter. Cette année, on voulait reprendre la même formule, mais en ajoutant un nouveau concept. En voyant la popularité de la série américaine, on a décidé de lancer le défi aux entrepreneurs qui ont accepté. Avec Danser pour L'Étoile chaque année, les billets étaient vendus deux mois d'avance. On espère que le Lip Sync Battle

sera aussi populaire», affirme la coordonnatrice aux communications et événements, Caroline Dionne.

LES ÉQUIPES

Les invités pourront assister à un spectacle d'une heure et demie animé par les entrepreneurs Luc Lavigne et Julie Clairmont. Les sept équipes qui seront sur la scène sont celles de Paré Assurance, Phil et Fred Pizzeria avec Simon Verville, Flor Déco avec Geneviève Sigouin, Jarislowsky Fraser avec Marc-André Nantais et Vincent Lajoie, Décoration Bombardier avec Johathan Bizier, Dalisa avec la Famille Pascoal et Remax Évolution avec l'équipe Giroux et Labrecque. Un jury comme dans la vraie émission américaine sera également sur place pour juger le travail des équipes. L'Étoile n'a toutefois pas encore dévoilé les noms des membres qui le composeront.

«La soirée est 100% inspirée de l'émission de télé. On veut que ce soit une soirée dynamique et pleine de surprises. Pour cette raison, on ne veut pas dévoiler les chansons de chacune des équipes sur la scène. Ce qui est super, c'est que les gens pourront aussi voter pour leur équipe coup de coeur avant et pendant les performances. Chaque fois que quelqu'un votera, il pourra également faire un don pour L'Étoile», note Mme Dionne.

L'IMPORTANCE DU FINANCEMENT

À titre d'organisme à but non lucratif, L'Étoile compte sur la générosité du public et de ses partenaires pour financer ses activités et les

soins prodigués aux enfants. Avec l'arrivée de la pandémie, L'Étoile a dû arrêter une grande partie de ses activités de financement. Avec ce nouvel événement, il espère aller chercher à nouveau des fonds qui ont été absents dans les dernières années.

«Avec la pandémie, la plupart des événe-

un peu plus de 100 000\$ qui nous aideront énormément», ajoute-t-elle.

En moyenne, un montant de 2500\$ permettra à un enfant d'obtenir une gamme de services complets: suivi médical et psychosocial, zoothérapie, massothérapie, thérapie par le sport et art-thérapie, entre autres.



Des conférences pour gérer le stress

Le Centre d'action bénévole de Saint-Jean-sur-Richelieu, situé au 640, rue Dorchester, offre une série d'ateliers sur la gestion du stress. La conférencière et thérapeute émotionnelle Jacynthe Chaussé aidera les participants à identifier les sources de stress et à trouver des façons de les gérer afin d'améliorer leur qualité de vie. L'activité aura lieu tous les lundis, du 23 octobre au 27 novembre, de 13 heures à 16h15. Les places sont limitées. Pour plus de renseignements ou pour s'inscrire, il faut contacter Morgan Le Borgne, coordonnatrice du projet, 450 347-7527, poste 26 ou aines@cabstjean.org. (Photo Canada Français-Archives)

CONFÉRENCE



Marcel Leboeuf de passage à Saint-Sébastien

Le comédien Marcel Leboeuf, qui est aussi conférencier et coach de vie, s'arrêtera à Saint-Sébastien le vendredi 3 novembre, dès 19h30, pour parler de ses passions. L'événement se tiendra à l'église, située au 600, rue Principale. Le coût du billet est fixé à 15\$. Pour avoir plus d'information sur le sujet ou pour acheter un billet, il faut communiquer avec Pierrette Alix au 450 244-8888. Photo La Voix du Sud



Café-concert dimanche

La série de cafés-concerts de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu se poursuit ce dimanche 22 octobre avec Lilas L'Bon temps, un trio s'inspirant de la musique traditionnelle québécoise. Ce spectacle sera présenté à compter de 10h30 à l'Espace culture! de la bibliothèque Saint-Luc (347, boulevard Saint-Luc). L'ouverture des portes se fera dès 10 heures. Pour plus d'information, consultez le maculture.ca. À nouveau cette saison, chaque concert s'accompagne d'un café et léger goûter offert gratuitement aux spectateurs. À cet effet, dans un effort collectif de réduction des déchets, ces derniers sont invités à apporter leur propre tasse. (Photo gracieuSeté)

PETITES ANNONCES CLASSÉES

POUR TOUT ACHETER
ET TOUT VENDRE,
près de chez vous

Heures d'affaires du service téléphonique: lundi au vendredi 8h30 à 12h
13h à 16h30

Mode de paiement:  

À NOS ANNONCEURS: Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

annoncesclassées@hebdom.com

Offrez-vous des extras
✓ Encadré ✓ Titre centré
✓ Couleur ✓ Caractères gras
Informez-vous auprès
de votre téléconseiller

Maintenant deux numéros : 450 347-0323 et 1 866 637-5236

IMMOBILIER
100 à 299

MARCHANDISE
300 à 399

SERVICES
400 à 599

EMPLOI ET FORMATION
600 à 799

ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX
800 à 899

VÉHICULES
900 à 999

245 - Chambres à louer

Grande chambre, Havre de Paix, St-Alexandre, voir KIJJI #1672285176, 514-246-6781

CHAMBRE à louer
125\$/semaine
DANS GRAND 5 1/2
Immeuble & secteur
tranquille Saint-Luc
Saint-Jean-sur-Richelieu
Personne
tranquille/autonome
514-424-3687

310 - Divers à vendre

**POLICIER retraité,
achète armes à feu,
possède permis GRC,
paye en argent comptant.
Vendez en toute
sécurité. 819-690-0450**

345 - Antiquités

ACHÈTES ANTIQUITÉ/
TABLEAUX À DOMICILE :
Bijoux Or, Bague, Chaîne,
Bracelet, Montre, Oeuvres
d'art, Tableaux, Luminaires,
Sculptures inuit, Souvenirs
Militaires, Sterling, MON-
NAIES Olympique en argent
et Or, pièces 1968 et avant,
10c, 25c, 50c, 1 dollars.
514-891-0699.

365 - Poêle | Fournaise bois de foyer

BOIS de foyer Borduas.
Érable, bois franc 100%.
Prenons réservations.
Livraison toute l'année,
450-347-2751; possibilité
texto

390 - Ventes de garage | Mar- chés aux puces

**ACHETONS de la cave
au grenier et suc-
cession, antiquité,
outils et plus. Payons
comptant \$\$\$.** Info :
438-886-3444

TEL-JEUNES
1 800 263-2266

424 - Astrologie

Ana Médium, spécialiste
des questions amoureuses
depuis 25 ans. Le secret
des rencontres positives,
la méthode pour récupérer
son ex et des centaines de
couples sauvés durablement,
réponses précises et datées.
Tél. : 450-309-0125

442 - Constructions | Rénova- tions | Réparations

**Maçonnerie Denis
Dulude 605 rue
Lasalle, St-Jean-
sur-Richelieu.
Réparation de
cheminée, brique
et pierre, joints de
briques, crépi de
solage, allèges,
cafeustrant autour
des fenêtres,
coins de fonda-
tion. Membre de
l'APCHQ. RBQ :
5686-3244-01.
450-347-4552 514-
754-4552**

446 - Peinture décoration

SERVICE de peinture et
entretien intérieure/exté-
rieure, 25 d'expérience.
Pierre 514-779-5144

484 - Services divers

**PEINTURE
INTÉRIEURE
RÉSIDENTIELLE**
514 264-0303

VOS OFFRES D'EMPLOI
PROPULSÉ PAR **jobboom**

605 - Emplois divers

JOURNALIER demandé, répa-
rateur de palettes, du lundi
au vendredi 8h à 16h30,
salaire à discuter, secteur
Ste-Blaise. Contactez Luc
Guay au 514-707-2322 du
lundi au vendredi de 8h à 16h
ou par courriel transportluc-
guay@videotron.ca

RECHERCHE serveur(euse)
temps plein et partiel et bus-
boy(busgirl), hotesse samedi
et dimanche seulement.
Se présenter au 798 boul.
Iberville ou envoyer c.v. par
courriel restocheztoi800@
gmail.com

RECHERCHE superviseur/
technicien sur cellule roboti-
sée PremierTech AR-215. La
personne recherchée devra
nous présenter une preuve de
formation émise par Premier-
tech. Salaire offert 16.00\$/
heure. Horaire variable :
jour/ soir/ fin de semaine.
C.V. : info@transportnor-
mandin.com

Recherche travailleurs
pour vendre sapins de
Noël.
À Saint-Jean-sur-
Richelieu
819-620-3098

RECHERCHE PRÉPOSÉE
aux soins à domicile
Saint-Jean-sur-Richelieu
Afin d'aider une personne
atteinte de la maladie
d'Alzheimer à un stade
avancé
Horaire:
1 fin de semaine sur 2
514-918-4888

630 - Santé hospitalier

RI du Beauvillage, recherche
préposés(ées) aux bénéfi-
ciaires de jour, de soir et de
fin de semaine, salaire selon
expérience et formation,
450-684-9500

LigneParents
1 800 361-5085
www.LigneParents.com

635 - Coiffure beauté | esthétique

RECHERCHE coiffeur(se)
avec auto pour résidence
personnes âgées autonomes,
centre d'accueil, hôpitaux.
Clientèle assurée. 514-766-
3553, 1-800-448-3553

685 - Chauffeurs | Transports

CHAUFFEUR camion classe
1, courte/ longue distance.
Horaire jour/ soir ou fin de
semaine spécialement l'hiver
(horaire coupé). Salaire
offert : 19\$/ heure. C.V. :
info@transportnormandin.
com



Fondation
québécoise
du cancer
Du soutien au quotidien

Don in memoriam
En souvenir d'un être cher

1 877 336-4443
www.fqc.qc.ca

**Donnez
en souvenir
d'un
être cher**

Faites un don
In Memoriam
petitsfreres.ca
1 866 627-8653

**LES PETITS
FRÈRES** La grande famille
des personnes
âgées seules

Dates à retenir

17 octobre

Club FADOQ Saint-Jean-sur-Richelieu
Tai chi intermédiaire

Tai chi intermédiaire, au Centre des Aînés, de 10h à
12h. Coût: 6\$/heure. Info: Jean et Danielle Forget
450 359-7038

17 octobre

Centre des aînés johannais - Whist

Les mardis à 13 h 30. Au 125, rue Jacques-Cartier Nord.
Coût: 3\$. Info: 450 347-4500

17 octobre

Club FADOQ Saint-Jean-sur-Richelieu
Mini-golf

Mini-golf de SOIR, au Centre des Aînés, de 18 h à 20h.
Coût: 2\$. Info: 579 433-8258

17 octobre

Club FADOQ Saint-Jean-sur-Richelieu
Baseball-poches

Baseball-poches, au Centre des Aînés de 13 h 30 à 16h.
Coût: 2\$. Info: 450 895-5141

17 octobre

Club FADOQ Saint-Jean-sur-Richelieu - Palet

Palet de SOIR, au centre des Aînés, de 18 h à 21 h 30.
Coût: 2\$. Info: 450 346-0107

18 octobre

Centre des aînés johannais- Curling

Les mercredis à 13 h 30. Au 125, rue Jacques-Cartier
Nord. Coût: 3\$. Info: 450 347-4500

19 octobre

Club FADOQ Henryville - Bingo 18 ans et +

Le troisième jeudi de chaque mois débute à 19h. Ouverture
de la salle à 18 h. Salle Sabot d'or, 119 St-Thomas,
Henryville, JOJ 1E0. Jusqu'à 500\$ en prix. Info: Lise
514 792-2446. Courriel: FadoqHenryville@gmail.com



Votre guide **PIERRETTE OUELLETTE**
Depuis 64 ans!
CELL: 514 704-4269
Réservez tôt vos places!

19 octobre 2023 : Visite et dîner au Parlement et
Château Frontenac, 1 repas, 159\$

2 novembre 2023 : Folies du country Terrebonne, Club
de golf Le Mirage, 1 repas, 209\$

14 novembre 2023 : Noël en famille, Club de golf
mirage, 1 repas, 209\$

1^{er} novembre et 6 décembre 2023 :
Casino Magic Palace, 26 \$

**18-25 octobre, 8-15-22-29 novembre, 13-20 décembre
2023**: Casino Playground Kahnawake, 26 \$

22-23 octobre 2023 : Au Manoir Richelieu, Charlevoix,
2 repas, 25\$ pour jouer, 399\$ double - **RESTE 12
PLACES**

**Groupe
Voyages Québec**

Voyage incluant autobus de luxe, billet de spectacle
et/ou activité et/ou repas lorsque inclus.
Les prix indiqués incluent les taxes ainsi que la contribution
au FicaV de 3,50\$ par 1 000 \$/1000-2525 boul. Laurier,
QC. G1V 2L2. Titulaire d'un permis du Québec.

1 877 519-1488 gvq.ca

Ferme Bessette Travailleur demandé pour déneigement

Chez Ferme Bessette (1916), en affaire depuis
plus de 100 ans en agriculture, nous sommes
à la recherche d'hommes pour le déneigement
résidentiel.

- Disponible sur appel du début novembre
à la fin avril.
- Expérience en déneigement sera un atout.
- Expérience pour conduire un tracteur
- Salaire selon expérience
- Prime si saison complétée

Contact Justin 514 718-5675

MAXIMISEZ LA VISIBILITÉ DE VOS OFFRES D'EMPLOI

Propulsé par **jobboom**

Annoncez avec nous

450 347-0323

Dates à retenir

19 octobre

Centre des aînés johannais
Quilles

Les jeudis à 13 h 30. Au 125, rue Jacques-Cartier Nord.
Info: 450 347-4500. Coût: 2 \$.

19 octobre

Club FADOQ Saint-Jean-sur-Richelieu
Cours de danse en ligne - SOIR

Cours de danse en ligne de SOIR, au Centre des Aînés, avec Yves Bouchard. Débutant : 19 h à 20h. Intermédiaire : 20 h à 21h. Coût : 5 \$. Info : 450 895-5141

19 octobre

Centre des aînés johannais
Viactive

Les jeudis de 13 h 30 à 15 h. Au 125, rue Jacques-Cartier Nord. Info: 450 347-4500. Gratuit.

19 octobre

Club FADOQ Saint-Jean-sur-Richelieu
Taï chi actif

Taï chi débutant au Centre des Aînés, de 10 h à 12h. Étirements et Qi gong : de 11 h à 12h. Taï chi intermédiaire : 10 h à 12h. Coût : 6\$/heure. Info : 450 359-7038

20 octobre

Chevaliers de Colomb Inc. Conseil 1145
Souper

À 18 h. au 40 rue Frontenac. Info: Michel Lord
450 523-1145

20 octobre

Club FADOQ Saint-Jean-sur-Richelieu
Babette

Babette, au Centre des Aînés de 13 h 30 à 16h. Coût: 2 \$. Info: 514 603-0949

20 octobre

Club FADOQ Saint-Jean-sur-Richelieu
Cours de danse à 2 - SOIR

Cours de danse à 2 de SOIR, au Centre des Aînés, avec Yves Bouchard, débutant de 19 h à 20h, intermédiaire de 20 h à 21h. Coût : 5 \$/personne. Info: 579 433-8258

20 octobre

Club FADOQ Saint-Jean-sur-Richelieu
Pratique de danse

Pratique de danse en ligne, au Centre des Aînés, avec Yves Bouchard, de 9 h 30 à 11 h 30. Coût : 5 \$. Info : 450 895-5141

23 octobre

Centre des aînés johannais
Viactive

Les lundis de 9 h 30 à 11 h. Au 125, rue Jacques-Cartier Nord. Info: 450 347-4500

23 octobre

Club FADOQ Saint-Jean-sur-Richelieu
Cours de danse en ligne

Cours de danse en ligne, au centre des Aînés, avec Yves Bouchard. Débutant : de 12 h 30 à 13 h 30. Intermédiaire : de 13 h 45 à 15 h 15. Coût : 5 \$. Info : 450 895-5141

24 octobre

Centre des aînés johannais
Whist

Les mardis à 13 h 30. Au 125, rue Jacques-Cartier Nord.
Coût : 3 \$. Info: 450 347-4500

24 octobre

Club FADOQ Saint-Jean-sur-Richelieu
Taï chi intermédiaire

Taï chi intermédiaire, au Centre des Aînés, de 10 h à 12h. Coût : 6\$/heure. Info: Jean et Danielle Forget
450 359-7038

24 octobre

Club FADOQ Saint-Jean-sur-Richelieu
Mini-golf

Mini-golf de SOIR, au Centre des Aînés, de 18 h à 20h.
Coût : 2 \$. Info: 579 433-8258

24 octobre

Club FADOQ Saint-Jean-sur-Richelieu
Baseball-poches

Baseball-poches, au Centre des Aînés de 13 h 30 à 16h.
Coût : 2 \$. Info: 450 895-5141

24 octobre

Club FADOQ Saint-Jean-sur-Richelieu
Palet

Palet de SOIR, au centre des Aînés, de 18 h à 21 h 30.
Coût : 2 \$. Info: 450 346-0107

Barreau
du Québec



AVIS DE RADIATION

Dossier n° : 06-21-03339

AVIS est par les présentes donné que **M. Yan Pion** (n° de membre : 277519-1), ayant exercé la profession d'avocat dans les districts de Montréal, Rimouski, Longueuil et Iberville, a été déclaré coupable le 15 novembre 2022, par le Conseil de discipline du Barreau du Québec, d'une infraction commise le ou vers le 31 janvier 2021, à savoir :

Chef n° 1

Après avoir appris que [A] et [B] pourraient témoigner devant le tribunal dans une cause l'impliquant en Cour supérieure, a transmis une lettre de mise en demeure à ces derniers dans laquelle il leur demande de « cesser immédiatement votre [leur] participation aux actions fautives » de [Madame] et de se « rétracter de votre [leur] participation fautive par déclaration écrite d'ici 48 heures » à défaut de quoi des procédures judiciaires en dommages et une plainte aux « autorités fiscales et municipales » seront immédiatement entreprises, contrevenant ainsi à l'article 111 du Code de déontologie des avocats.

Le 24 juillet 2023, le Conseil de discipline imposait à **M. Yan Pion** une radiation du Tableau de l'Ordre pour une période d'un (1) mois sur ce seul chef de la plainte.

Cette sanction imposée par le Conseil de discipline étant exécutoire à l'expiration des délais d'appel, selon l'article 158 du Code des professions, **M. Yan Pion** a été radié du Tableau de l'Ordre du Barreau du Québec pour une période d'un (1) mois à compter du **2 septembre 2023**.

Le présent avis est donné en vertu de l'article 64.1 de la Loi sur le Barreau et des articles 156 et 180 du Code des professions.

Montréal, le 3 octobre 2023

Catherine Ouimet, avocate, MBA
Directrice générale

1-666-6666

Faites partie de leur brigade!

Chef Stéphane Mougnot

Chef Antonio Lipari

Chef Gaetano Cammuso

La Corporation du Fort St-Jean recherche 3 aides-cuisiniers(ères)

- Postes permanents avec avantages sociaux complets, dont accès à la télémédecine
- Services de banquets, buffets et cafétéria / cuisine immense, moderne et fonctionnelle
- Accès gratuit au Centre sportif du Fort St-Jean



CORPORATION DU
FORT ST-JEAN
SERVIR... NOTRE FORCE®

PLUSIEURS emplois sont disponibles en cuisine.

Découvrez-les et postulez ici !

Servirnotreforce.ca | 450 358-6543 | carrieres@cfsj.qc.ca

Des données 5G illimitées partout au pays pas chères.

À partir de


50 \$/mois

50 Go de données 5G (jusqu'à 250 Mbit/s)*

Après un crédit de 5 \$ pendant 24 mois lorsque vous apportez votre propre téléphone. Prix courant : 55 \$/mois. Les prix peuvent augmenter pendant l'abonnement.

DOSSIER CLOS!



 **plus** (Évidemment)

*Vitesses réduites allant jusqu'à 256 Kbit/s par la suite.
(1) Des frais de connexion uniques s'appliquent (60 \$).

Venez faire un tour,
on est sympathiques!

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
395 boul du Séminaire N (magasin Bell)
450 348-5210

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
Carrefour Richelieu
450 349-2537